

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	4
Часть 1	7
Часть 2	37
Вариант 1	38
Вариант 2	42
Вариант 3	46
Вариант 4	50
Вариант 5	54
Вариант 6	58
Часть 3	62
Приложение	66
Контрольный лист экспертной оценки	69

ПРЕДИСЛОВИЕ

На довузовском этапе обучения в группах иностранных учащихся тестирование на Первый сертификационный уровень общего владения русским языком (B1) является обязательным.

Наличие сертификата Первого уровня владения русским языком как иностранным подтверждает способность тестируемого удовлетворять основные коммуникативные потребности в социально-бытовой, социально-культурной и учебно-профессиональной сферах общения и позволяет ему начать обучение в российском вузе. В связи с этим в настоящее время тестирование с целью определения степени владения учащимися языком является важным компонентом в методике обучения русскому языку как иностранному (РКИ).

Тест по РКИ является комплексным и состоит из пяти специализированных субтестов: 1. Лексика. Грамматика; 2. Чтение; 3. Аудирование; 4. Письмо; 5. Говорение.

При подготовке к сдаче данного теста учащиеся испытывают определённые трудности. Самыми сложными оказываются субтесты, проверяющие уровень сформированности речевых навыков и умений в продуктивных видах речевой деятельности — в говорении и в письме.

Цель данного учебного пособия — подготовить иностранных учащихся к сдаче субтеста «Письмо», сформировать и развить репродуктивно-продуктивные навыки и умения в создании как текстов на основе предъявленных материалов, так и собственных монологических высказываний заданного объёма на предложенную тему с опорой на вербальное описание ситуации в письменной форме.

Пособие состоит из трёх частей.

Первая часть знакомит учащихся с требованиями, структурой и содержанием заданий субтеста «Письмо». Здесь представлены методические рекомендации и тренировочные материалы по созданию собственного монологического высказывания на основе прочитанных текстов в форме письма. Учащимся предлагаются упражнения, направленные на формирование умений прогнозировать содержание текста на основе его названия и фоновых знаний; выделять в тексте основ-

ную информацию и ключевые слова; производить компрессию текста путём исключения второстепенной информации; передавать в виде изложения содержание текста; использовать письменные нормы русского речевого этикета.

Вторая часть учебного пособия включает в себя 6 тренировочных вариантов субтеста «Письмо». Представленные материалы помогают подготовить учащихся к итоговому тестированию на Первый сертификационный уровень (B1). В то же время предложенные субтесты несут контролирующую функцию — они позволяют оценить степень сформированности у учащихся навыков и умений, необходимых для фиксации в письменной форме полученной информации и умения письменно представить некоторые сведения в соответствии с коммуникативной задачей. Исходя из этого, один из трёх текстов в первом задании не соответствует заданной коммуникативной установке. Задача учащихся — выбрать один-два текста и на их основе составить письменное монологическое высказывание. Таким образом проверяется адекватность созданного учащимся текста цели, сформулированной в задании.

Третья часть пособия содержит 6 вариантов второго тестового задания, которое заключается в создании учащимися своего собственного текста в форме письма на предложенную тему с опорой на вербальное описание ситуации.

В Приложении даны методические материалы для преподавателя, информирующие о цели, структуре и содержании субтеста «Письмо», процедуре его проведения, обработке результатов тестирования, а также представлен контрольный лист экспертной оценки.

Все тексты в пособии составлены на основе аутентичных материалов российских электронных СМИ в соответствии с требованиями «Государственного образовательного стандарта по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение». Лексика, представленная в тестах, отобрана в соответствии с «Лексическим минимумом по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение».

Предлагаемый текстовый материал носит лингвосоциокультурный характер, что расширяет фоновые знания учащихся и способствует формированию соответствующей компетенции. Материал организован по принципу нарастающей сложности, может быть использован вариативно в соответствии с уровнем подготовки учебной группы.

Работа с данными учебно-методическими материалами может быть организована как под руководством преподавателя, так и в процессе самостоятельной учебной деятельности обучающихся.

Материал пособия апробирован в студенческих группах факультета русского языка и общеобразовательных дисциплин Российского университета дружбы народов.

Авторы

A top-down view of a desk setup. A silver laptop is partially visible on the left. A pair of white wired headphones with a coiled cable is at the top. A silver pen with a black grip is at the bottom right. The background is a white surface with a grey chevron pattern.

Часть I



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

При выполнении субтеста «Письмо» вам нужно прочитать текст (тексты) о музее (городе, театре и т. д.), а после этого написать письмо вашему другу (подруге). В письме вам надо рассказать ему (ей) об этом музее (городе, театре и т. д.) и объяснить, почему вы советуете ему (ей) посетить этот музей (город, театр и т. д.).

Помните, что, выполняя это задание, вы должны использовать информацию из текстов (текста), но переписывать предложения без изменений нельзя.

Задание 1. Прочитайте задание, которое студент (его зовут Кристиан) получил на экзамене.

Задание

Ваш друг скоро приедет к вам в Москву. Он хочет больше узнать о России и посетить интересный музей. Прочитайте статью о Музее образования. Напишите другу письмо: посоветуйте ему пойти в этот музей. Объясните, почему вы советуете ему пойти туда. Вы должны написать не менее 15 предложений.

Задание 2. Прочитайте статью о Музее образования (слева) и письмо, которое Кристиан написал другу (справа).



МУЗЕЙ ОБРАЗОВАНИЯ

В Москве с октября 2005 года работает Музей образования, который посвящён обучению школьников.

Он находится в Вишняковском переулке в двухэтажном здании, построенном в XVIII веке.

Работниками музея создано несколько экспозиций на разные темы.

Экспозиция «История образования» рассказывает о появлении и развитии школ в России. Первая школа была основана царём Петром Первым в 1700 году в Москве. А с 1714 года школьное образование стало обязательным для всех детей, кроме детей крестьян. Гости музея смогут увидеть документы об образовании, учебники, тетради и предметы, которые использовали в школах в то время.

Экспозиция «Путешествующая школа» рассказывает о северных народах России. Тут можно узнать об обучении в школах народов Севера, которые не живут на одном месте, а постоянно переезжают.

*Здравствуй,
дорогой Даниэль!
Я рад, что ты скоро при-
едешь ко мне в Москву.
Я знаю, что ты хочешь по-
сетить интересный музей.
Я советую тебе пойти
в Музей образования.*

*Этот музей находится
в Вишняковском переулке.
Он посвящён обучению
школьников.*

*Работники музея создали
несколько экспозиций.*

*Первая экспозиция на-
зывается «История образо-
вания». Здесь ты узнаешь о
появлении и развитии школ
в России. Ты увидишь ста-
ринные документы об обра-
зовании, учебники, тетради
и другие предметы.*

*Из экспозиции «Путе-
шествующая школа» ты мо-
жешь узнать об обучении в
школах северных народов
России. Они часто пере-
езжают с места на место.*

Экспозиция «Увлекательная наука» является самой популярной. Здесь можно познакомиться с увлекательным миром физики и химии, провести интересные и необычные опыты.

Экспозиция «Увлекательная наука» — самая популярная. Тут ты познакомишься с миром физики и химии, сможешь провести опыты.

Большая экспозиция посвящена Антону Семёновичу Макаренко. А.С. Макаренко был известным русским педагогом, который создал уникальную систему обучения детей. Он публиковал статьи и произведения, в которых описывал свой педагогический опыт. На выставке можно познакомиться с историей жизни великого педагога, с его оригинальной системой обучения.

Большая экспозиция рассказывает о знаменитом русском педагоге А.С. Макаренко: о его жизни и о системе обучения детей, которую он создал.

В Музее образования постоянно проводятся лекции, творческие вечера, встречи с известными людьми, демонстрируются фильмы.

В музее ждут и взрослых, и детей. Вход бесплатный.

Также в Музее образования часто проводят лекции и встречи с известными людьми, демонстрируют фильмы.



Я думаю, что тебе понравится этот музей, потому что все экспозиции в нём очень интересные и ты узнаешь много нового о России.

Пока! Пиши!

Твой друг Кристиан

Задание 3. а) Познакомьтесь с информацией о структуре и компонентах письма.

Приветствие, обращение

- Привет, Анна!
- Здравствуй, дорогой Даниэль!

Вводная часть

- Я узнал(а), что ты хочешь приехать в Москву.
- Я рад(а), что ты скоро приедешь ко мне в гости.

Причина написания письма

- Ты написал(а), что хочешь посетить интересный музей в Москве.
- Я знаю, что ты интересуешься историей (литературой, театром и т. д.).

Совет

- Я советую тебе посетить (пойти)... .
- Я хочу посоветовать тебе посетить (пойти)... .
- Я предлагаю тебе посетить (пойти)... .
- Думаю, тебе нужно посетить (пойти)... .

Информация из текста (текстов)

- В этом музее ты сможешь узнать (познакомиться, увидеть, посмотреть)... .
- Ты узнаешь (познакомишься, увидишь, согласишься)... .
- Эта экспозиция рассказывает о... .
- На этой выставке представлены... .
- Эта выставка посвящена... .

Окончание письма

- Я думаю, что тебе понравится этот музей, потому что... .
- Мне кажется, тебе это будет очень интересно.
- Я уверен(а), что тебе будет интересно посетить этот музей.

Этикетные формулы прощания

- Пока! Пиши!
- До свидания! Жду твоего ответа.
- До встречи!

Подпись

- Твой друг Джон. / Твоя подруга Мария.

б) Прочитайте ещё раз письмо Кристиана из задания 2 на с. 9. Найдите в нём основные компоненты письма.

ВАРИАНТ 1

Субтест 1. ПИСЬМО



Время:
60 минут



2
задания



Максимум
70 баллов

При выполнении теста можно пользоваться словарём

Задание 1. Ваш друг приезжает в Москву из другого города. Он узнал, что в Москве есть замечательные интересные парки, и хочет побывать в них. Прочитайте информацию о парках. Напишите другу письмо и посоветуйте, в какие парки ему лучше пойти. Объясните свой выбор. Вы должны написать не менее 15 предложений.

ПАРК «КУЗЬМИНКИ» — ПРЕКРАСНОЕ МЕСТО ДЛЯ ОТДЫХА В МОСКВЕ

Парк культуры и отдыха «Кузьминки» — один из самых зелёных и красивых парков Москвы. Этот парк был создан в 1977 году. Он находится на юго-востоке столицы.

На территории парка есть всё необходимое для интересного и приятного отдыха.

Парк «Кузьминки» — это замечательное место для прогулок с друзьями или детьми. Здесь очень романтическая и спокойная атмосфера. Можно гулять по лесу и смотреть на красивую природу, на редкие растения. Некоторые деревья очень старые — им почти 250 лет!

В парке есть красивые большие пруды, где можно кататься на лодке.

Рядом с прудами работает несколько кафе. В кафе «Панорама» можно заказать русские блюда: мясо, пироги и разные супы. Кафе



«Меркато» и «Пицца» предлагают попробовать традиционные итальянские блюда: пасту, салаты и пиццу. А недавно в парке начали продавать очень вкусное мороженое. Его можно купить в специальных киосках на территории парка. В парке «Кузьминки» работает детский клуб «Фан-Фан». Он организован для развития и обучения детей и молодёжи. Здесь можно заниматься современными танцами и балетом, изучать английский язык или посещать театральную студию. Также в клубе «Фан-Фан» работает детский сад.

В этом парке будет интересно людям, которые любят активный отдых и спорт. Здесь можно играть в волейбол, заниматься настольным теннисом и бегом, плавать в новом бассейне. Летом можно кататься на роликах и на велосипеде, а зимой — на лыжах и на коньках. В парке есть специальные места для игр в шахматы и шашки.

В парке «Кузьминки» часто проводятся разные экскурсии, фестивали, конкурсы, выставки и концерты. Каждый может найти здесь себе интересное занятие.

ПАРК «РИВЬЕРА» — ПОПУЛЯРНЫЙ ПАРК В ГОРОДЕ СОЧИ

Парк культуры и отдыха «Ривьера» — это самый популярный парк города Сочи. Он находится в Центральном районе. Его основал в 1898 году Василий Алексеевич Хлудов — известный московский купец. На главной аллее стоит памятник основателю этого замечательного парка.



Территория парка «Ривьера» огромная, красивая и интересная. Нужен целый день, чтобы осмотреть её!

Главная достопримечательность парка «Ривьера» — Аллея дружбы, на которой растут красивые деревья — магнолии. Первое дерево посадил известный в своё время немецкий политик Отто Гротеволь в 1960 году. Эту традицию продолжили другие российские и иностранные политические деятели, а также космонавты. Они посадили здесь свои деревья в знак мира и дружбы между народами.

Одно из деревьев посадила Валентина Терешкова, первая в мире женщина-космонавт. Самые последние деревья появились на Аллее дружбы